محاضرات اللغة الأجنبية

(اللغة الفرنسية)

الموجهة لطلبة السنة الأولى

جدع مشترك

الفوج : 3

الفوج : 7

الأستاذة : سعيدي منال وسام

L'art et la manière de parler français

Pour pratiquer la langue de Molière, il faut de la patience, un peu d'imagination, beaucoup d'humour, une bonne oreille et surtout des joues musclées.

Si vous débutez, il faut commencer par prononcer chaque son lentement et articuler clairement. vous trouvez cela difficile ? N'oubliez pas que soixante millions de personnes y arrivent dans l'hexagone, alors pourquoi pas vous ! De toute façon, il ne sert à rien de parler vite pour parler bien.

A la gare, quand vous demandez un billet de train pour bordeaux et qu'on vous répond que les trains français ne vont pas jusqu'au Portugal (parce que vous avez prononcé « porto », dites seulement à l'employé : « ah bon, mais pourquoi ? ». Il vous dira alors certainement : « je ne sais pas ».

Si un français vous parle trop rapidement et que vous ne comprenez rien, demandez-lui gentiment de répéter. S'il refuse, dites-lui franchement que vous ne parlez pas encore couramment sa langue et qu'il doit être compréhensif. S'il continue de parler à la vitesse de la lumière, alors n'hésitez pas à lui tourner le dos, c'est uniquement parce qu'il fait la sourde oreille et ne veut pas vous comprendre ! Ne vous énervez pas et écoutez fréquemment des chansons françaises, elles vous calmeront et vous aideront à mémoriser la mélodie de la langue.

Si vous pensez que votre français est encore mauvais après des années d'études gardez le sourire, car généralement, les français parlent assez mal les langues étrangères

Puis, lorsque vous vous sentirez plus à l'aise, vous pourrez vous exprimer plus passionnément mais toujours poliment bien entendu ! Vous pourrez également vous exercer à prononcer des phrases de types « je veux et j'exige d'exquises excuses » en faisant les liaisons nécessaires, si vous aimez les défis, vous pouvez également réciter l'alphabet à l'envers (de Z à A). si vous y arrivez sans problème, vous avez dépassé le français moyen et vous pouvez être fier de vous.

Questions :

1- Quelle est l'idée générale du texte ?

.....
.....

2- quelles sont les conditions pour parler le français ?

.....
.....
.....

3- est ce qu'il faut parler vite pour bien parler le français ?

.....
.....
.....

4- quel est le premier défi proposé dans le texte pour améliorer la langue française ?

.....
.....
.....

5- que veut-on dire dans le texte par :

L'hexagone :....

La langue de Molière :....

6- dites vrai ou faux :

- Bordeaux se trouve en Portugal
- La pratique du français exige la patience et l'imagination.....
- Les français parlent très bien les langues étrangères
- Pour apprendre le français il faut éviter les chansons

7- est ce qu'il y'a des négations ,des exclamations , des interrogations dans le texte ? si oui combien ?

.....
.....
.....
.....
.....

8- trouvez le contraire des mots suivants :

Bien≠

Rapidement≠

Facile ≠

9- trouvez deux adverbes de manière :

.....

10- trouvez deux paires d'homophones grammaticaux :

.....

.....

11- complétez le tableau suivant :

noms	verbes
La patience	
.....	débuter
Le sourire	 ;
..... ;	Echouer

12- traduisez vers l'arabe un passage de votre choix

.....

.....

.....

.....

المحاضرة الثانية

La lecture est l'activité de compréhension d'une information écrite stockée dans un support et qui est transmise au moyen de certains codes/symboles, tels que le langage. Ces codes/symboles sont identifiables par la vue et l'audition.

La mécanique de la lecture implique la mise en marche de plusieurs processus. La physiologie, par exemple, permet de comprendre la capacité humaine de lecture du point de vue biologique

La psychologie, en ce qui lui concerne, aide à connaître le processus mental qui se met en marche pendant la lecture

La lecture passe par quatre étapes, à savoir : la visualisation/le repérage (un processus discontinu, étant donné que l'œil n'arrive pas à lire les mots de façon continue), la phonation (l'articulation orale, par laquelle l'information passe de la vue à la parole), l'audition (l'information passe par l'ouïe) et la célébration (l'information arrive au cerveau et culmine le processus de compréhension).

Il existe de nombreuses techniques de lecture permettant d'adapter la façon de lire à l'objectif visé par le lecteur. En général, le but est de maximiser la vitesse ou la compréhension du texte. Étant donné que ces objectifs sont contraires et se confrontent entre eux, la lecture idéale implique un équilibre entre les deux.

Question :

1-Proposez un titre au texte

.....
.....

2-Quel est le but de la lecture ?

.....
.....
.....

3-en combien d'étapes passe la lecture ?

.....
.....

4-Quelle est la dernière étape de la lecture ?

.....
.....
.....
.....

5-Quel est l'exemple donné dans le texte du processus physiologique de la lecture ?

.....
.....
.....

6-Dites vrai ou faux :

- les codes de la lecture ne sont identifiables que par que par la vue
- la lecture passe par quatre étapes
- le langage est un moyen de transmission de l'information
- le but de la lecture est de minimiser la vitesse de la compréhension du texte

7 -trouvez dans le texte le contraire des mots suivants :

Ignorer≠ déséquilibre≠

8-trouvez dans le texte un mot qui a le même sens que :

La manière= les buts=

9-trouvez les mots de la même famille que : **activité**

10-trouvez trois mots appartenant au champ lexical de : **la lecture**

11-completez le tableau suivant :

Noms	Verbes	Adjectifs
Le savoir		
La lecture		
		Ecrite

12-quel est le temps et l'infinitif des verbes suivants :

est→

permet→

existe →

13- trouvez dans le texte :

-un adjectif →

-un pronom démonstratif→

-une paire d'homophones grammaticaux→

-un pronom personnel→

-un pronom démonstratif→

14- mettez à la forme négative :

La mécanique de la lecture implique la mise en marche de plusieurs processus

.....

15- traduisez vers l'arabe le passage suivant :

Il existe de nombreuses techniques de lecture permettant d'adapter la façon de lire à l'objectif visé par le lecteur

.....

المحاضرة الثالثة

En fait, le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littérature, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde

En Algérie, le français est une langue très vivante, et toujours présente dans tous les domaines parallèlement à la langue arabe. Ceci est la conséquence de l'histoire coloniale qui a duré 132 ans.

Alors l'Algérie n'a pas choisi d'être francophone mais en quelque sorte, le français est une langue imposée.

La langue française devient une langue d'enseignement et on lui accorde beaucoup plus d'importance. D'une année à une autre les réformes se succèdent en améliorant le niveau du français et en l'intégrant dans tous les domaines.

Questions :

1- Proposez un titre au texte

.....

2- Pourquoi le français en Algérie est une langue très vivante ?

.....

.....

.....

.....

.....

3- Combien dure l'histoire coloniale en Algérie ?

.....

.....

.....

4- Que font les réformes pour le français ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
5- Est-ce que l'Algérie a choisi d'être francophone

.....
.....
.....
.....
.....
.....
6- Dite vrai ou faux :

+ la langue française est ignorée en Algérie

+le français est un idiome de l'ouverture de l'algérien sur le monde.....

+la présence du français en Algérie est parallèle à celle de l'arabe.....

+le français est une langue choisi par les algériens.....

7- Trouvez le contraire des mots suivants :

Choisie≠

fermeture ≠

Absente≠

8-trouvez un mot qui a le même sens que :

Type=

développement=

Nécessité=

9-trouver 3 mots de la même famille que :culture

.....
.....
10-replacez le sujet par un pronom personnel

Les reformes se succèdent en améliorant le niveau du français

.....
.....
11- complétez la phrase par un pronom démonstratif :

.....langue est très vivante

12- est ce qu'il y'a des négations dans le texte ?

.....
.....
13- trouvez dans le texte un adverbe de manière

.....
.....
14- trouvez une paire d'homophones grammaticaux

.....
.....
15-completez le tableau suivant :

Noms	Verbes	Adjective
.....		Vivante
.....		Présente

16- traduisez vers l'arabe le passage suivant :

En Algérie, le français est une langue très vivante, et toujours présente dans tous les domaines parallèlement à la langue arabe. Ceci est la conséquence de l'histoire coloniale qui a duré 132 ans

.....
.....
.....
.....
.....
.....

المحاضرة الرابعة

La 3e AP constitue la première année d'enseignement / apprentissage de la langue française comme langues étrangère. A ce stade l'enseignement vise essentiellement la construction de la langue, sur les axes phonologiques, morphologiques, et morphosyntaxiques à des fins de communication. Durant cette année, l'élève construit conjointement ses apprentissages à l'oral et à l'écrit.

Le programme de la 3e AP vise essentiellement la mise en place d'un stock lexical structuré, La maîtrise de faits de langue fondamentaux et l'acquisition d'un savoir lire (par l'articulation du code et du sens) et d'un savoir écrire (activités d'écriture et production de textes courts).

L'introduction de la langue française en 3ème année primaire en 2006/2007 implique la production de nouveaux manuels scolaires.

Tous ces changements qui cherchent à donner à la langue française ce qu'elle mérite, ont certes, perturbé l'enseignant et ils ont désorienté l'élève mais ils ont vraiment contribué à donner au français son véritable statut

Questions :

1-proposez un titre au texte.

.....
.....

2-à quoi vise le programme de 3AP ?

.....
.....
.....
.....
.....

3-comment s'effectue l'acquisition d'un savoir lire ?

.....
.....
.....
4-est ce que les changements ont réussi à donner au français son véritable statut ?

.....
.....
.....
5-quand est ce qu'on a introduit le français en 3ap ?

.....
.....
6- dites vrai ou faux

+Les changements n'ont pas perturbé l'enseignant.....

+le savoir écrire s'effectue par des activités d'écriture.....

+ La 3e AP constitue la première année d'enseignement de la langue française
comme langue vivante.....

+ L'élève en 3AP construit conjointement ses apprentissages à l'oral et à l'écrit
.....

7- trouvez le contraire des mots suivants :

La dernière≠

secondaires≠

Ignorer≠

anciens≠

8-trouvez un mot qui a le même sens que :

Nécessairement=

l'apprenant=

Les livres d'école=

9-trouvez les mots de la même famille que :apprendre

.....
.....
10-remplacez le sujet par un pronom personnel

L'enseignement vise essentiellement la construction de la langue
.....
.....

11- complétez la phrase par un pronom démonstratif

.....année est très importante pour l'apprentissage de la langue

12-est ce qu'il y'as des négations dans le texte ?
.....
.....

13- trouvez une paire d'homophones grammaticaux
.....
.....

14- trouvez dans le texte un adverbe de manière :
.....
.....

15- complétez le tableau :

noms	Verbes	Adjectives
le programme		
.....		Enseigné

16- traduisez vers l'arabe le passage suivant :

« tous ce changement.....l'élève »
.....
.....
.....
.....